

AUSSCHREIBUNG / NOTICE OF RACE

Alfried Krupp von Bohlen und Halbach Gedächtnisregatta 2019

***420er (RR 1.20), H-Boot (RR 1.15)
Kielzugvogel (RR 1.20), Conger (RR 1.25) und O-Jolle (RR 1.09)***

Veranstalter Organizer:	Essener Turn- und Fechtklub e.V. Freiherr-vom-Stein-Str. 204a, 45133 Essen
Wettfahrtleiter Race Officer:	Christoph Zander (NRO), ETUF
Schiedsrichterobmann: Chairman of the Jury:	Wolfgang Daum (NJ), YCWA
Revier und Bahn: Racing Area:	Baldeneysee Essen
Wettfahrttage: Dates of Racing:	15.06.2019 – 16.06.2019 06/15/2019 – 06/16/2019
Wettfahrtanzahl: Number of Races:	Es sind 5 Wettfahrten vorgesehen 5 Races are scheduled
1. Ankündigungssignal: 1. Warning Signal:	15.06.2019, 13.25 Uhr 06/15/2019, 1.25 PM
Letzte Ankündigung: Last Warning Signal	16.06.2019, 13.55 Uhr 06/16/2019, 1.55 PM
Meldeschuß/Meldegeld: Deadline / Entry fee:	09.06.2019 – Meldegeld siehe Ausschreibung 5.1 06/09/2019 – Entry fee see NoR 5.1

Ausschreibung

1 Regeln

- 1.1 Die Regatta unterliegt den Regeln wie sie in den „Wettfahrtregeln Segeln“ festgelegt sind.
- 1.2 Die Ordnungsvorschriften des Deutschen Segler Verbandes gelten
Die Klassenvorschriften der 420er-, Conger-, KZV-, O-Jollen- und H-Boot-Klasse gelten.
Es gilt die Ruhrschiffahrtsstraßen Ordnung.
- 1.3 Änderungen der Regeln werden vollständig in den Segelanweisungen angegeben. Die Segelanweisungen können auch weitere Wettfahrtregeln ändern.
- 1.4 Nichtzutreffend
- 1.5 Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der deutsche Text.

2 Werbung

- 2.1 Es gilt WS Regulation 20.
- 2.2 Boote können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und gestellte Werbung anzubringen.

3 Teilnahmeberechtigung und Meldung

- 3.1 Die Krupp Regatta ist für Boote der 420er-, KZV-, Conger-, O-Jollen- und H-Boot Klasse offen.
- 3.2 Der Schiffsführer muss entweder einen gültigen DSV-Führerschein, Jüngstensegelschein, Sportsegelschein oder einen für das Fahrtgebiet vorgeschriebenen oder empfohlenen amtlichen und gültigen Führerschein besitzen. Bei Mitgliedern anderer nationaler Verbände gilt ein entsprechender Befähigungsnachweis.
- 3.3 Jedes Mannschaftsmitglied muss Mitglied eines Vereins seines nationalen Mitgliedsverbandes von World Sailing sein.

Notice of Race

Rules

The regatta will be governed by the rules as defined in *The Racing Rules of Sailing*.

German National prescriptions issued by the Deutschen Segler Verbandes will apply.

Class rules of the 420, KZV, Conger, O-Jolle and H-Boat Class will apply.

The Ruhrschiffahrtsstraßen Ordnung will apply.

Changes to the rules will appear in full in the sailing instructions. The sailing instructions may also change other racing rules.

Not applicable

If there is a conflict between languages the German text will take precedence.

Advertising

WS Regulation 20 will apply.

Boats may be required to display advertising chosen and supplied by the organizing authority.

Eligibility and Entry

The Krupp Regatta is open to boats of the 420er, KZV, Conger, O-Jolle and H-Boat class.

The person in charge shall either have a valid driving license of the DSV, "Youth sailor license", "Sport sailor license" or a valid official license prescribed or recommended for the sailing area. Members of other national federations shall have an adequate driving license of their national authority.

Each crew member shall be a member of a club affiliated to a national authority of World Sailing.

3.4 Teilnahmeberechtigte Boote melden über manage2sail.com
Tel: +49 (201) 444144
E-Mail: regatta@etuf-segeln.de
Online: <https://etuf.de/segeln/regatten/krupp-regatta>

Eligible boats may enter via manage2sail.com
Tel: +49 (201) 444144
E-Mail: regatta@etuf-segeln.de
Online: <https://etuf.de/segeln/regatten/krupp-regatta>

3.5 Folgende Beschränkungen bezüglich der Anzahl der Boote gelten:
Keine Meldebeschränkung

The following restrictions on the number of boats apply: No limitations

3.6 Datenschutz und persönliche Daten
Die Veranstalter weisen auf die Speicherung und Verarbeitung personenbezogener Daten hin, welche für die jeweilige Veranstaltung erhoben werden. Alle Daten über teilnehmende Sportler und ihrer Boote werden vom Veranstalter für die Zwecke der Sportveranstaltung genutzt und archiviert. Personenbezogene Daten werden als Klarnamen, ggf. mit Anschrift, Geburtsdatum, Verein, Bootstyp und gültiger e-mail Adresse, erhoben.
In diesem Zusammenhang werden Ihre Daten beim Dienstleister Swiss Timing (Manage2Sail) gespeichert. Ihre Daten werden nur für die Veranstaltung und dessen Vor- und Nachbereitung einschließlich Ranglisten verwendet. Eine kommerzielle Nutzung ist untersagt.
Die Verwendung Ihrer Daten regelt sich nach dem Deutschen Recht, insbesondere dem Datenschutzgesetz und Telemediengesetz.

The organizers would like to explain what personal information will be collected with your entry and participation in the race events. All data regarding participating athletes and their boats will be utilized and archived by the organizer for the purpose of the sporting event. Personal information contains the participant's real name, date of birth, home club, boat type and boat number. In order to achieve this, your data will be transferred to our service providers Swiss Timing (Manage2Sail) Our service provider and governing bodies have been or will be committed by us, to exclusively use your data for the event and its preparation and post processing. A commercial use of your data is prohibited.
The use of your data is governed by German law, particularly by the German Data Protection Act (Datenschutzgesetz) and the German Telemedia Act (Telemediengesetz).

4 Einstufung
Nicht anwendbar

Classification
Not applicable

5 Meldegebühr

5.1 Die geforderten Meldegebühren sind im Folgenden aufgelistet:

Frühes Meldegeld bis 02.06.2019

OJolle	25€
420er, KZV, Conger	35€
H-Boot	50€

Meldegeld bis 09.06.2019

OJolle	30€
420er, KZV, Conger	45€
H-Boot	65€

Der Anspruch auf Zahlung des Meldegeldes entfällt nicht durch Rücknahme der Meldung oder durch Fernbleiben des Bootes. Das Meldegeld wird nur bei Ablehnung der Meldung zurückerstattet.

5.2 Weitere Kosten:
keine

5.3 Zur Meldung ist das online Formular zu verwenden

6 Qualifizierungs- und Final-Serien

Nicht zutreffend

7 Zeitplan

7.1 Anmeldung:
Samstag, 15.06.2019, ab 09.00 Uhr im Regattabüro

7.2 Nichtzutreffend

7.3 Datum der Wettfahrten:
15.06.2019 – 16.06.2019

7.4 Anzahl der Wettfahrten:
Es sind insgesamt 5 Wettfahrten vorgesehen. Die maximale Dauer der Wettfahrten pro Tag ergibt sich aus der RO.

7.5 Der geplante Zeitpunkt des Ankündigungssignals für die 1. Wettfahrt ist Samstag, 15.06.2019 um 13.25 Uhr.
Das 1. Ankündigungssignal des Tages für den folgenden Wettfahrttag wird durch Aushang bekanntgegeben.

7.6 Letzte Möglichkeit Ankündigungssignal:
Sonntag, 16.06.2019 um 13.55 Uhr.

Fees

Required fees are as follows:

Early entry fee until 06/02/2019

OJolle	25€
420er, KZV, Conger	35€
H-Boot	50€

Entry fee until 06/09/2019

OJolle	30€
420er, KZV, Conger	45€
H-Boot	65€

The entry fee shall be paid after entering, even if the entry is cancelled later on or the boat does not show up. Entry fees will only refunded if the entry is rejected.

Additional cost:
no

For Entering use the official online entry form.

Qualifying Series and Final Series

Not applicable

Schedule

Registration:
Saturday, 06/15/2019 at the race office

Not applicable

Dates of racing:
06/15/2019 – 06/16/2019

Number of races:
5 Races are scheduled. The maximum duration of races per day according to RO.

The scheduled time of the warning signal for the first race is Saturday, 06/15/2019 at 1.25 PM.
First warning signal for the following day will be posted at the notice board.

Last possible warning signal:
Sunday, 06/16/2019 at 1.55 PM.

8 Vermessung

Jedes Boot muss einen gültigen Messbrief vorweisen können.

Measurements

Each boat should be able to present a valid measurement certificate.

9 Segelanweisungen

Die Segelanweisungen sind am Samstag, 15.06.2019, von 09.00 bis 12.30 Uhr im Regattabüro erhältlich.

Sailing Instructions

The sailing instructions will be available on Saturday, 06/15/2019, between 9 AM and 12.30 PM at the Race Office.

10 Veranstaltungsort

10.1 Anlage A zeigt die Lage des Regattahafens.

10.2 Anlage A zeigt die Lage des Wettfahrtgebietes

Venue

Appendix A shows the location of the regatta harbour.

Appendix A shows the location of the racing areas.

11 Die Bahnen

Die Beschreibung der Bahnen erfolgt in den Segelanweisungen.

The Courses

Courses to be sailed will be described in the sailing instructions.

12 Strafsystem

12.1 Nichtzutreffend

Penalty System

Not applicable

13 Wertung

Bei 1-3 Wettfahrten werden alle Wettfahrten gewertet. Bei 4 und mehr Wettfahrten werden alle Wettfahrten mit Ausnahme der schlechtesten Wettfahrt gewertet.

Scoring

For 1-3 races all races will be scored. For 4 races and more all races will be scored except the worst result.

14 Teamboote

sind nicht zugelassen

Support Boats

are not allowed

15 Liegeplätze

Nicht anwendbar

Berthing

Not applicable

16 Einschränkungen des Aus dem Wasser Nehmens

Nichtzutreffend

Haul-Out Restrictions

Not applicable

17 Tauchausrüstung und Plastikbehälter

nicht zutreffend

Diving Equipment and Plastic Pools

Not applicable

18 Funkverkehr

Außer im Notfall darf ein Boot während der Wettfahrt weder Sprachmitteilungen noch Daten senden noch Sprachmitteilungen oder Daten empfangen, die nicht allen Booten zur Verfügung stehen.

Radio Communication

Except in an emergency, a boat that is racing shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.

19 Preise

Werden vom ETUF gegeben.
Wanderpreise gem. Programm.
Erinnerungspreise für alle Teilnehmer

Prizes

Will be awarded by ETUF.

20 Haftungsausschluss

Die Verantwortung für die Entscheidung eines Bootsführers, an einer Wettfahrt teilzunehmen oder sie fortzusetzen, liegt allein bei ihm, er übernimmt insoweit auch die Verantwortung für seine Mannschaft. Der Bootsführer ist für die Eignung und das richtige seemännische Verhalten seiner Crew sowie für die Eignung und den verkehrssicheren Zustand des gemeldeten Bootes verantwortlich. Der Veranstalter ist berechtigt, in Fällen höherer Gewalt oder aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen, Änderungen in der Durchführung der Veranstaltung vorzunehmen oder die Veranstaltung abzusagen. In diesen Fällen besteht keine Schadenersatzverpflichtung des Veranstalters gegenüber dem Teilnehmer. Eine Haftung des Veranstalters, gleich aus welchem Rechtsgrund, für Sach- und Vermögensschäden jeder Art und deren Folgen, die dem Teilnehmer während oder im Zusammenhang mit der Teilnahme an der Veranstaltung durch ein Verhalten des Veranstalters, seiner Vertreter, Erfüllungsgehilfen oder Beauftragten entstehen, ist bei der Verletzung von Pflichten, die nicht Haupt-/bzw. vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind, beschränkt auf Schäden, die vorsätzlich oder

Disclaimer of Liability

The responsibility for the decision of the person in charge to participate in a race or to continue with it is solely with him, to that extent he also takes the responsibility for his crew. The helmsman is responsible for the qualification and the correct nautical conduct of his crew as well as for the suitability and the transport-safe condition of the registered boat. In cases of Force Majeure or on grounds of administrative orders or for safety reasons the organizer is entitled to make changes in the realisation of the event or to cancel the event. In these cases there does not exist any liability for compensation of the organizer to the participant. In case of a violation of obligations that do not constitute primary respectively material contractual duties (cardinal obligations), the liability of the organizer, no matter because of which cause in law, for material and property damages of all kinds and their consequences that arise to the participant during or in connection with the participation in the event resulting from a conduct of the organizer, his representatives, servants or agents, is restricted to damages that were caused wilfully or grossly negligent. When a violation of cardinal obligations occurs, in cases of simple negligence the liability of

grob fahrlässig verursacht wurden. Bei der Verletzung von Kardinalpflichten ist die Haftung des Veranstalters in Fällen einfacher Fahrlässigkeit beschränkt auf vorhersehbare, typischerweise eintretende Schäden. Soweit die Schadenersatzhaftung des Veranstalters ausgeschlossen oder eingeschränkt ist, befreit der Teilnehmer von der persönlichen Schadenersatzhaftung auch die Angestellten – Arbeitnehmer und Mitarbeiter – Vertreter Erfüllungsgehilfen, Sponsoren und Personen, die Schlepp-, Sicherungs-, oder Bergungsfahrzeuge bereitstellen, führen oder bei deren Einsatz behilflich sind, sowie auch alle anderen Personen, denen im Zusammenhang mit der Durchführung der Veranstaltung ein Auftrag erteilt worden ist. Die gültigen Wettfahrtregeln von World Sailing, die Klassenregeln sowie die Vorschriften der Ausschreibung und Segelanweisung sind einzuhalten und werden ausdrücklich anerkannt.“ Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

the organizer is limited to foreseeable, typically occurring damages. To the extent that the liability for damages of the organizer is excluded or restricted, the participant also relieves the staff – employees and representatives, agents, servants, sponsors and individuals who provide or drive salvage, safety or rescue vessels or assist with their use - from the individual liability for damages, as well as also all other individuals who were instructed to act in connection with the realisation of the event. The effective racing rules of World Sailing, the class rules as well as the regulations of the Notice of Race and the Sailing Instructions are to be complied with and are expressly recognised. The German law apply.

21 Versicherung

Alle teilnehmenden Boote müssen eine gültige Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 3,5 Mio. € für die Veranstaltung haben.

Insurance

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of 3,5 million € for the event.

22 Recht am eigenen Bild und Namen

Mit der Teilnahme an der Veranstaltung erteilen Teilnehmer und Ihre Begleitpersonen dem Veranstalter und seinen Sponsoren das dauerhafte Recht in eigenem Ermessen Bild- Video- und Tonaufnahmen entschädigungsfrei anzufertigen, wiederzugeben und zu nutzen die vom Zeitpunkt des Eintreffens an bis zur endgültigen Abreise sowohl auf dem Wasser als auch dem Veranstaltungsgelände entstanden sind. Die Teilnehmer und Ihre Begleitpersonen räumen sich gegenseitig dieselben Rechte ein. Dies schließt Veröffentlichungen in WEB-basierten Medien ein.

Rights to use name and likeness

By participating in this event, competitors and their accompanying parties automatically grant to the organizing authority and the event sponsors the right, in perpetuity, to make, use, and show, at their discretion, any photography, audio and video recordings, and other reproductions of them made at the venue or on the water from the time of their arrival at the venue, until their final departure, without compensation. The competitors and their accompanying parties mutually grant themselves the some rights. This also includes postings in WEB-based media.

23 Weitere Informationen

Essen liegt in der Umweltzone Ruhrgebiet und darf nur mit grüner Umweltplakette befahren werden. Autobahnen ins oder durchs Ruhrgebiet sind davon ausgenommen.

Further Information

Essen is part of the environmental protection area Ruhr. Cars need to have a green environmental sticker to get in.

All Autobahnen into or through the Ruhrarea are free to use.

Teilnehmer der Regatta müssen eine orangene Flagge an der Baumnock führen.

Based on official requirements all boats competing in a regatta have to display an orange flag at the end of them boom during racing.

Für weitere Informationen bitte eine Mail an regatta@etuf-segeln.de senden.

For further information please send a email to regatta@etuf-segeln.de.

24 **Datenschutzhinweise gem. DSGVO**

Bitte beachten Sie die Hinweise zum Datenschutz auf der Webseite der *Wettfahrtgemeinschaft der Segler am Baldeneysee (WFGB)* als Anlage zur Ausschreibung

www.wfg-baldeneysee.org/downloads/anhang_datenschutzhinweise_wfgb.pdf

Ausrichtender Verein

Essener Turn- und Fechtklub e.V.
Segelriege
Freiherr-vom-Stein-Str. 204a
45133 Essen
etuf.de/segeln
regatta@etuf-segeln.de

Datenschutzbeauftragter

Peter Schmitz
ETUF e.V.
Freiherr-vom-Stein-Str. 204a
45133 Essen

Revision 02 – 05.02.2019

General Data Protection Regulation GDPR

Please note the information regarding our data protection policy at our website of the *Wettfahrtgemeinschaft der Segler am Baldeneysee (WFGB)* as an attachment to this Notice of Race

www.wfg-baldeneysee.org/downloads/anhang_datenschutzhinweise_wfgb.pdf

Host Club

Essener Turn- und Fechtklub e.V.
Segelriege
Freiherr-vom-Stein-Str. 204a
45133 Essen
etuf.de/segeln
regatta@etuf-segeln.de

Data Protection Officer

Peter Schmitz
ETUF e.V.
Freiherr-vom-Stein-Str. 204a
45133 Essen

Revision 02 – 02/05/2019